



**REQUEST FOR PROPOSAL /
DEMANDE DE PROPOSITION**

**RETURN BIDS TO /
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving – PWGSC / Réception des
soumissions - TPSGC**
11 Laurier St. / 11 rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0B2 / Noyau 0B2
Gatineau
Québec
K1A 0S5

Epost: Please forward an e-mail to
[TPSGC.DGAreceptiondessoumissions-
ABBidReceiving.PWGSC@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:TPSGC.DGAreceptiondessoumissions-
ABBidReceiving.PWGSC@tpsgc-pwgsc.gc.ca) in
order to inform the Bid Receiving Unit of your
interest in bidding via Epost.
Connexion postal: Veuillez envoyer un courriel à
l'adresse courriel suivante :
[TPSGC.DGAreceptiondessoumissions-
ABBidReceiving.PWGSC@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:TPSGC.DGAreceptiondessoumissions-
ABBidReceiving.PWGSC@tpsgc-pwgsc.gc.ca)
pour informer l'Unité de réception des
soumissions de votre intérêt à soumissionner via
Connexion postal

Or By/Ou par Fax To/A: (819) 997-9776

Proposal To: National Defence Canada
We hereby offer to sell to Her Majesty the
Queen in right of Canada, in accordance with
the terms and conditions set out herein,
referred to herein or attached hereto, the goods
and services listed herein and on any attached
sheets at the price(s) set out therefore.

Proposition à : Défense nationale Canada
Nous offrons par la présente de vendre à Sa
Majesté la Reine du chef du Canada, aux
conditions énoncées ou incluses par référence
dans la présente et aux annexes ci-jointes, les
biens et services énumérés ici et sur toute
feuille ci-annexée, au(x) prix indique(s).

**Solicitation Closes /
L'invitation prend fin:**

At / à : 14:00
(EST / heure normale de l'Est)

On / le :15/12/2021

Title / Titre: STATIC LINE, PERSONNEL PARACHUTE/SANGLE D'OUVERTURE AUTOMATIQUE, PARACHUTE A PERSONNEL	Solicitation No / No de l'invitation: W8485-226501/B
Date of Solicitation / Date de l'invitation: 03/12/2021	Amendment No. - N° modif. 002
Address Enquiries to – Adresser toutes questions à: National Defence Headquarters 101 Colonel By Drive Ottawa, ON K1A 0K2 Attn: Greg Vick, DAP 2-2-7 greg.vick@forces.gc.ca	
Telephone No. / N° de téléphone: 819-939-8828	FAX No / No de fax: N/A
Destination: Specified herein / Précisé dans les présentes	

Instructions:

Municipal taxes are not applicable. Unless otherwise specified herein all prices quoted must include all applicable Canadian customs duties, GST/HST, excise taxes and are to be delivered Delivery Duty Paid including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount of the Goods and Services Tax/Harmonized Sales Tax is to be shown as a separate item.

Instructions:

Les taxes municipales ne s'appliquent pas. Sauf indication contraire, les prix indiqués doivent comprendre les droits de douane canadiens, la TPS/TVH et la taxe d'accise. Les biens doivent être livrés «rendu droits acquittés», tous frais de livraison compris, à la ou aux destinations indiquées. Le montant de la taxe sur les produits et services/taxe de vente

Delivery required / Livraison exigée:	Delivery offered / Livraison proposée:
Vendor Name and Address / Raison sociale et adresse du fournisseur:	
Name and title of person authorized to sign on behalf of vendor (type or print) / Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d'imprimerie):	
Name / Nom: _____	Title / Titre: _____
Signature: _____	Date: _____

AMENDEMENT 002

OBJECTIF :

Le but de cet amendement est de :

1. répondre aux questions 1 à 5 du soumissionnaire; et
2. prolonger la date de clôture.

1. Répondre aux questions 1 à 5 du soumissionnaire

1.1 Question 1

Cette offre est-elle ouverte aux équivalents ?

1.2 Réponse 1

Oui

1.3 Question 2

Le CPS-JM010-4 est-il un système de parachute RAM-Air ?

1.4 Réponse 2

Il s'agit d'une sangle d'ouverture, pas du système complet, elle est attachée à un système Ram Air.

1.5 Question 3

Le CPS-JM010-4 est-il un conteneur de type dorsal (réserve dorsale/principal) ?

1.6 Réponse 3

Il s'agit d'une sangle d'ouverture qui fait partie d'un système complet qui est un système de réserve arrière/principal.

1.7 Question 4

La taille de l'auvent principal du CPS-JM010-4 est-elle de 360 pieds carrés ?

1.8 Réponse 4

Il s'agit d'une sangle d'ouverture utilisée sur une voilure principale de 360 pieds carrés.

1.9 Question 5

La taille de la voilure de réserve du CPS-JM010-4 est-elle de 375 pieds carrés ?

1.10 Réponse 5

Il s'agit d'une sangle d'ouverture utilisée dans le cadre du système complet qui comprend une réserve de 375 pieds carrés.

2. Prolonger la date de clôture.

Prolonger la date de clôture au 15/12/2021.

Tous les autres termes et conditions restent inchangés